

Ordinanza  
sul gioco d'azzardo e le case da gioco  
(Ordinanza sulle case da gioco, OCG)

## Modifica del .... 2010

---

*Il Consiglio federale svizzero,  
ordina:*

I

L'ordinanza del 24 settembre 2004<sup>1</sup> sulle case da gioco è modificata come segue:

**Art. 5**                      Prova della buona reputazione e dell'attività irreprensibile  
(Art. 12 cpv. 1 LCG)

<sup>1</sup> Come prova della buona reputazione e dell'attività irreprensibile il richiedente deve presentare alla Commissione i seguenti incartamenti relativi:

- a. a sé stesso;
- b. ai membri della direzione;
- c. ai membri del consiglio d'amministrazione;
- d. all'ufficio di revisione e ai capi revisori;
- e. agli aventi diritto economico;
- f. ai soci in affari più importanti.

<sup>2</sup> Su richiesta della Commissione il richiedente deve inoltre presentare i seguenti incartamenti relativi:

- a. agli impiegati;
- b. ai membri degli organi degli aventi diritto economico;
- c. ai membri degli organi dei soci in affari più importanti;
- d. agli aventi diritto economico dei soci in affari più importanti e ai membri dei loro organi; nonché
- e. agli aventi diritto economico non soggetti all'articolo 4 capoverso 1.

<sup>1</sup> RS 935.521

*Art. 5a*                   Contenuto degli incartamenti

<sup>1</sup> Gli incartamenti sulle persone giuridiche devono almeno contenere:

- a. l'estratto del registro di commercio;
- b. l'estratto del registro delle azioni oppure l'elenco dei soci;
- c. l'estratto del registro esecuzioni e fallimenti;
- d. l'attuale rapporto di revisione, completo di conto annuale verificato;
- e. l'attuale rapporto di gestione;
- f. il conto e l'organigramma del gruppo;
- g. una ricapitolazione delle partecipazioni finanziarie;
- h. l'elenco di tutte le indagini penali e di tutti i procedimenti penali e civili degli ultimi cinque anni;
- i. l'elenco di tutte le procedure e di tutte le decisioni degli ultimi dieci anni correlate ad autorizzazioni di gestione e di esercizio della professione.

<sup>2</sup> Gli incartamenti sulle persone fisiche devono almeno contenere:

- a. l'estratto del casellario giudiziale centrale;
- b. l'estratto del registro esecuzioni e fallimenti;
- c. le copie delle dichiarazioni delle imposte degli ultimi due anni, complete di notifiche della tassazione;
- d. il curriculum vitae, comprese tutte le indicazioni riguardo alle attività più importanti e le relazioni d'affari;
- e. una ricapitolazione del reddito e della situazione patrimoniale;
- f. una ricapitolazione delle partecipazioni finanziarie;
- g. l'elenco di tutte le indagini penali e di tutti i procedimenti penali e civili degli ultimi cinque anni;
- h. l'elenco di tutte le procedure e di tutte le decisioni degli ultimi dieci anni correlate ad autorizzazioni di gestione e d'esercizio della professione.

<sup>3</sup> Per le persone domiciliate all'estero vanno presentati documenti esteri di pari valore probatorio.

<sup>4</sup> Per i soci più importanti la buona reputazione e l'attività irreprensibile possono essere comprovate presentando altri documenti.

<sup>5</sup> La Commissione può richiedere ulteriori documenti se li ritiene necessari per provare la buona reputazione e l'attività irreprensibile.

<sup>6</sup> Come prova della loro buona reputazione, i titolari di un'autorizzazione federale a esercitare un'attività bancaria devono semplicemente esibire la relativa autorizzazione dell'Autorità federale di sorveglianza sui mercati finanziari.

*Art. 5b* Aggiornamento degli incartamenti

<sup>1</sup>Qualsiasi cambiamento importante relativo all'incartamento va comunicato immediatamente alla Commissione.

<sup>2</sup>Inoltre gli incartamenti sui membri della direzione e del consiglio d'amministrazione vanno aggiornati almeno ogni tre anni.

*Art. 5c* Avvicendamento di impiegati dirigenti e direttori

Il richiedente deve comunicare alla Commissione ogni avvicendamento di membri della direzione e impiegati dirigenti e dimostrare l'idoneità dei nuovi titolari dei posti prevista all'articolo 12 capoverso 1 lettera a LCG.

*Art. 6*

*Abrogato*

*Art. 11 cpv. 2 primo periodo*

*Concerne solo il testo francese.*

*Art. 12 cpv. 1 lett. a.*

<sup>1</sup> Il richiedente deve dimostrare in particolare che:

- a. i membri della direzione e il personale dirigente della casa da gioco dispongono delle necessarie conoscenze specifiche e di sufficiente esperienza nel dirigere una casa da gioco;

*Art. 22 cpv. 3 (nuovo)*

<sup>3</sup>Dimostra di voler rispettare le condizioni per l'ottenimento della concessione riguardo alla buona reputazione ed all'attività irreprensibile conformemente all'articolo 12 capoverso 1 lettera a LCG.

*Art. 30a* Ulteriore sorveglianza tecnica dei giochi da tavolo

<sup>1</sup>La casa da gioco deve sorvegliare ulteriormente i giochi da tavolo con un sistema tecnico, se sono a rischio la sicurezza o la trasparenza dell'esercizio del gioco.

<sup>2</sup>La Commissione può ordinare la messa in funzione di tale sistema.

*Art 48* Case da gioco con una concessione B

<sup>1</sup>Fatto salvo l'articolo 11 capoverso 2, le case da gioco con una concessione B possono gestire al massimo 250 apparecchi automatici per il gioco d'azzardo.

<sup>2</sup>In singoli casi motivati la Commissione può rilasciare deroghe per ulteriori apparecchi automatici per il gioco d'azzardo.



